

齐鲁好书榜

(7月)

本榜单从当月最新出版的文学艺术、历史传记、思想社科图书中，参考图书网店的数据及专业书评媒体的评价，以人文性、思想性、趣味性为标准，筛选出一本重点推荐图书和九本好书，期待其中的某一册能够进入您的内心。

重点推荐



《龙与狮的对话：
翻译与马戛尔尼访华使团》
王宏志 著
东方出版中心

1793年马戛尔尼使团访华是中英两国第一次正式的外交接触，在相当长一段时间里，人们对此次事件的认知大抵是“中英两国政治、经济结构截然不同，双方政府为了维护本国的社会制度和历史传统，采取了互不相让的顽强抗争态度”。在离开北京前夕，马戛尔尼正式以书面形式提出多项要求，却全部被清政府拒绝，使团成员感到遭受很大侮辱，作出这样的描述：“我们像乞丐一样进入北京，像囚犯一样留在那里，像难民一样离开。”

任何一场外交事件的发生和发展都有一个无法绕开的因素——翻译，而现有研究却忽略了翻译在整个使团活动中的重要性。英国人派遣使团到中国，一定会有语言障碍，使团要跟清廷有效沟通，必得倚赖翻译，也就是说，翻译是使团来华活动的一个重要元素。

香港中文大学翻译系荣休教授王宏志的新著《龙与狮的对话：翻译与马戛尔尼访华使团》聚焦翻译在这次中英对话中扮演的关键角色，通过对使团译员背景以及国书、敕谕、礼品清单、往来书信等各类文件的翻译和改写的考察，并基于对大量珍贵档案和多门语言文献材料抽丝剥茧式的深入挖掘和分析，力图还原马戛尔尼使团访华事件的翻译过程，揭秘翻译如何“搞砸”乾隆和马戛尔尼使团的历史性会面。本书对使团研究的许多问题提出了新颖见解，填补现有使团研究的空白，为近代中国翻译史、中英外交史研究提供了重要参考与典范。

本版文字整理 曲鹏



《人类世的“资本论”》

[日]斋藤幸平 著
王盈 译
上海译文出版社

诺贝尔化学奖得主保罗·克鲁岑提出，在地质学上，地球已经进入了被称为“人类世”的新纪元，即人类活动的痕迹完全覆盖整个地球表面的年代。物种灭绝、生态污染、二氧化碳超标……现代化带来的经济增长曾许诺我们富裕生活，实际上却不断透支当下乃至未来的生存资源。日本新锐经济学家斋藤幸平在代表作《人类世的“资本论”》中指出，我们目前面临的种种生态问题，正是资本主义造成的恶果。在生态危机愈发严重的当下，斋藤幸平从马克思的晚年思想中发掘出了其“去增长共产主义”思想，发现了马克思作为生态学家的一面。他认为，马克思的生态学思想，为社会平等和可持续性的实现提供了更多的可能性，恰好能为受困于环境危机的我们指出一条明路。



《熊廷弼之死：晚明政局的囚徒困境》

唐元鹏 著
万有引力 | 广东人民出版社

晚明大将熊廷弼“有胆知兵”，以严明著称，但万历、天启年间因性格刚烈，“好谩骂，不为人下”，招致颇多非议。他一生三入辽东，终为党争所陷，其跌宕起伏的官场人生，正是晚明政局的缩影。本书围绕熊廷弼之死，记录了熊廷弼最后17年的人生，以及晚明的边防形势和政治争斗。通过对历史细节的剖析，书中一改熊廷弼过去相对单一化的传统形象，以公允持正的目光审视历史，深挖熊廷弼复杂、摇摆的政治生涯。作者以熊廷弼作为晚明史的小切口，刻画诸多细节，描摹出晚明众多历史人物丰满的形象，还原了大明危如累卵却无以自救的迟暮困局。



《欢迎来到人间》

毕飞宇 著
人民文学出版社

小说讲述了“非典”结束后的夏天，第一医院的泌尿外科连续出现了6例死亡病例，全部是肾移植病人，都死于深度感染的并发症。主刀的外科医生傅睿，在遭遇第七例病人田菲的死亡后，陷入了现实和精神的双重危机。然而，围绕着生与死，整个世界却展现出了另一重翻云覆雨的面貌，荒诞，暗暗交错，气味复杂，善恶莫辨，带着巨大的不可控的命运惯性倾泻而下……故事中，傅睿无休无止地扮演着好儿子、好丈夫和好医生的角色，自我的面目却逐渐模糊，他的精神世界溃如废墟。



《我还能看到多少次满月升起》

[日]坂本龙一 著
白荷 译
中信出版集团

2014年发现自己罹患口腔癌后，坂本龙一表示“我开始不得不坦然面对和思考自己的生命终点——死亡”，他开始觉得“此刻回顾过去十多年的活动亦未尝不可”。从去年7月到今年2月，坂本龙一以“我还能看到多少次满月升起”为题，由好友铃木正文担任采访者，在日本杂志上连载了8篇文章，几乎是持续到了坂本龙一生命的最后一刻。这些文章被收入他这本最后的自传。坂本龙一分享了自己的音乐创作、参演电影及社会活动的经历，其中包括2011年福岛地震后的回忆。此外书中也记录了坂本龙一的冰岛之旅，以及一边和癌症作斗争，一边继续工作的全过程。



《被遗弃的日子》

[意]埃莱娜·费兰特 著
陈英 译
99读书人 | 人民文学出版社

埃莱娜·费兰特的真实身份至今是谜。2011年至2014年，费兰特以每年一本的频率出版了四部情节相关的小说《我的天才女友》《新名字的故事》《离开的，留下的》《失踪的孩子》，被称为“那不勒斯四部曲”。小说《被遗弃的日子》是其早年的作品，出版于2002年，讲述了一个女人如何对抗遗弃的故事。38岁的奥尔加突然步入生活的地狱：丈夫马里奥为一个年轻女人抛下她和年幼的儿女。她一封一封地给丈夫写无法寄出的信，徒劳理清自己



婚姻解体的原因。她沉溺在被遗弃的羞辱中，任由身边的一切陷入混乱。在不留情面的自我审视和亢奋的写作中，她抹去了长期以来对丈夫和婚姻的虚假投射，最终找到了自己。

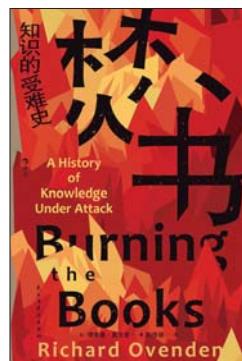
《明代妇女生活》
陈宝良 著
中国工人出版社

这是一部讲述明代妇女生活的专著，内容包括明代人的女性观、明代社会各阶层妇女、礼俗与妇女生活、明代妇女的教育、明代妇女的服饰、明代妇女的社会活动、明代妇女的才艺及其成就。明代女性的“活力”及“多样性”。作者通过对明代妇女生活多方位的考察，阐明了明代妇女在传统礼教闭锁世界中形成的妇女群体人格；另一方面，明代中期以后，人们思想活跃，兴趣广泛，视野开阔，受这种社会思想风气的影响，晚明妇女生活也更具有活力与多样性，“明代妇女从‘相夫教子’的温婉闺范，转而变为独立支撑家庭生计的‘健妇’，无疑使女性形象得以重塑，‘女郎’、‘女山人’的大量出现，更是足以证明星代女性已经冲破礼教与家庭的束缚与闭锁，转而融入纷繁复杂的社会之中”。



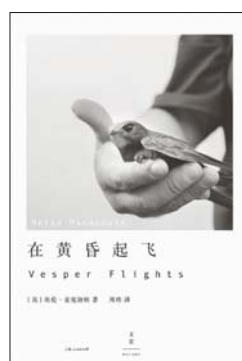
《谁住进了养老院：当代中国的“银发海啸”与照护难题》
[美]葛玫 著
刘昱 译
理想国 | 上海三联书店

耶鲁大学博士葛玫不仅有医学人类学专业知识背景，在美国做过有偿看护，而且精通汉语，有10年语言训练背景。基于在云南昆明养老院历时13个月的实地调查和采访，她从老年人视角呈现了衰老和照护的日常。以对老年人过往和当下经历的记述，揭示视自身为“累赘”的住进养老院老人的身体和心理感受；以在养老机构所见的人际交往，展现复杂的关系网络，探讨影响照护的多重关系视角。作者将中国传统养老观念与照护理论相结合，从时间维度描述中国经历的养老形势变化，从空间维度展示不同形式的养老机构，分析当下养老困境，剖析老年人、家属及照护人员面对的衰老、死亡和照护难题。



《焚书：知识的受难史》
[英]理查德·奥文登 著
刘佳玥 译
后浪 | 民主与建设出版社

对知识的肆意破坏常常是系统性的，是一个群体对另一个群体发起的攻击。古代中国有“焚书坑儒”，英格兰有宗教改革运动对修道院藏书的打击，德国则有纳粹开展的焚烧犹太典籍的行动。另一方面，仍然有无数仁人志士为濒于灭绝的知识和档案赴汤蹈火，付出生命也在所不惜。此外，还有图书馆由于疏于管理造成的悲剧，作者及其亲属的意愿导致的不可挽回的损失，数字时代信息保存与监管的缺失，以及巨头科技公司垄断的威胁。本书作者理查德·奥文登长期担任英国博德利图书馆馆长，他在书中对知识保存的危机逐一进行了生动的描述和重现，不仅具有权威性，更传达了作为一名知识保存者的洞见和担忧。



《在黄昏起飞》
[英]海伦·麦克唐纳 著
周玮 译
世纪文景 | 上海人民出版社

这是一本关于观察、迷恋、时间、记忆、爱和失去，以及如何理解我们周围的世界的迷人和重要的书，其主题包括对消失的乡村的怀念、养殖鸵鸟的磨难以及她自己试图入睡时的私人晚祷。在沉思囚禁和自由、移民和飞行的概念时，海伦·麦克唐纳邀请读者进入她的体验：在帝国大厦观察鸣禽迁徙，在匈牙利观看数以万计的鹤，在萨福克的白杨林中寻找最后的金莺……在第六次大灭绝的过程中，这个曾经想变成苍鹰、隐入自然的作者，身体力行地记录为地球多样性做出贡献的种种努力。